

新文字
單音字彙

SIN WENZY
DANJIN ZYHUEI

光華書店發行

SIN WENZY
DANJIN ZYHUEI

新 文 字

單 音 字 彙

光 華 書 店 印 行

1948

新文字拼音方案

1. 字母表

a	啊	ㄚ	n	訥	ㄋ
b	博	ㄅ	o	喔	ㄛ
c	此	ㄘ	p	潑	ㄜ
ch	喫	ㄘ	r	兒	ㄝ
d	得	ㄉ	rh	日	ㄞ
e	厄	ㄉ	s	思	ㄟ
f	佛	ㄉ	sh	詩	ㄠ
g	革	ㄉ	t	特	ㄡ
h	赫	ㄉ	u	烏	ㄢ
i	衣	ㄉ	v	烏	ㄣ
j	衣	ㄉ	w	烏	ㄤ
k	克	ㄉ	y	衣	ㄨ
l	勒	ㄉ	z	子	ㄩ
m	墨	ㄉ	zh	知	ㄩ

- (註) 1. i, y, j 同音, y 是 i 的頭母, j 是 y 的變體。u, v, w 同音, w 是 u 的頭母, v 是 w 的變體。
2. 除上面的字母以外, x 可以作為重復字的省略符號, 比方:
 慌慌張張 可以寫做 huangx-zhangx.

3. rh 當做頭母的時候可以簡寫爲 r，比方 rengran (仍然)。
4. z, c, s, zh, ch, sh, rh (r) 獨用的時候要加 y，作爲頭母符號，比方：zysy (自私)，zhysly (知識)。

2. 複合韻母

ei	ㄟ	ㄟ	an	安	ㄢ
ai	愛	ㄞ	ang	盎	ㄤ
au	奧	ㄞ	en	恩	ㄣ
ie	也	ㄟ	eng	ㄥ	ㄥ
ia	鴉	ㄟ	in	因	ㄣ
iau	要	ㄟ	ing	英	ㄣ
ou	歐	ㄨ	ian	烟	ㄢ
iu	又	ㄨ	iang	央	ㄤ
ua	蛙	ㄨ	uan	灣	ㄢ
uei	危	ㄨ	uang	汪	ㄤ
uai	外	ㄨ	uen	溫	ㄣ
uo	窩	ㄨ	ung	翁	ㄣ
eu	於	ㄨ	uan	怨	ㄢ
iue	月	ㄟ	iun	運	ㄣ
io	啞	ㄟ	iong	用	ㄣ

3. 變音

zh, ch, sh 三個捲舌音和 g, k, h 三個舌根音在 i 音或 eu 音前面的時候，要念做舌前音基，欺，希，居，區，虛。

gi (zhi) 基	ㄐ	geu(zheu) 居	ㄐㄨ
chi (ki) 欺	ㄑ	cheu(keu) 區	ㄑㄨ
shi (hi) 希	ㄒ	sheu(heu) 虛	ㄒㄨ

(註) gi, chi, shi, geu, cheu, sheu 是正體； zhi, ki, hi, zheu, keu, heu 是變體。

4. 變體韻母

au 的變體有 aw (陽平)，ao (上聲)。

iau 的變體有 iaw (陽平)，iao (上聲)。

ian 的變體有 ieɪ (陽平)。

i 的變體有 ce (上聲)，-y (去聲)。

u 的變體有 -w (陽平)，oo (上聲)，uu (去聲)。

eu 的變體有 yu, ju (頭母)，-iu- (中母)。

ung 的變體有 ong。

本字彙的說明

1. 本書是根據抗戰前出版的拉丁化檢字（初期的漢字拉丁化），國音常用字彙（國語羅馬字）跟抗戰後出版的國語拼音詞彙（新文字定型化）三本字彙編簡成功的。

2. 碰到拉丁化跟國語羅馬字有出入的地方都一一註明，作為參考。比方：在 zian 底下有“箭”，“漸”等字，註明“國羅作 gian”；gian 底下也有“箭”，“漸”，等字，註明“拉化作 zian”。

3. 變體定型字是作為分化同音字用的，每一個變體字底下註明正體是怎樣寫的，比方：“打”的變體是 daa，正體是 da，就寫成：“daa (da) 打；”在 da 底下也有“打”字，却註明“變體作 daa”。這樣，查字的人可以互相對照。至於所有的變體字是否全須採用或酌量採用一部份，那要看事實上的需要和各人的判斷自己去決定。

4. 漢字當中有的照字面念起來是一種音，說起話來又是一種音；也有的因為用法不同，意義不同，字音也就變了。碰到這種字都分別註明。

比方：chiue, 殼；chiau 殼(語音)；ke, 殼(又讀)；
chuang, 撞(讀音)；zhuang, 撞(語音)；zh(zhe)
着輕音，動詞詞尾，如站着，簡寫作 zh, 舊作zho)；
zhau, 着(睡着)；zhuo, 着(如着落)。

5. 四聲的區別，像陰平，陽平，上聲，去聲，
還有輕音跟分配在四聲當中的入聲，全照國語拼
音詞彙一一註明，作為發音的幫助和參考，可
是在文字上，除少數定型字外，是不分四聲
的。

6. 同音的漢字當中，常用的放在前面，比較
生疎的放在後面；比方：dou [去] 黹，豆，荳，
痘，逗，竇。

7. 東北人大多把 zh, ch, sh 念做 z, c, s,
因此，我們把這兩類的音混合編入。這樣，只要
照 z, c, s 的音查去，也能找到 zh, ch, sh 的
字兒嘞。

8. 本書匆匆付印，不妥當的地方是難免的。
希望讀者隨時批評指正。

編者

一九四八年一月十八日

- a [陰] 啊
 [陽] 嘎
 [上] 阿
 [去] 阿⊗阿
- ai [陰] 唉哎挨哀埃
 [陽] 呆獸捱
 [上] 矮曖靄藹
 [去] 艾礙碍曖曖
 (愛變體作 ay)
- au [陰] 安鞍菴鶴
 [上] 俺俺
 [去] 暗岸按案
- ang [陰] 唵航
 [陽] 昂
 [去] 盎
- au [陰] 熬如熬溺凹拗
 [陽] 熬熬熬葵熬熬
 敖噉廠翎鏊
 [上] 襖拗媪
 [去] 奧傲澳澳
- ay [去] 愛(其餘見 ai)
- ba [陰] 疤巴芭芭吧叭
 扒把⊗八捌
 [陽] 拔鉢跋麥魘
 [上] 把把
 [去] 爸把(柄)壩
 霸罷
 [輕] 吧罷把(又讀)
 琶(又讀)
- bai [陰] 掰
 [陽] ⊗白(語音, 或作
 be)
 [上] 百(語音)擺柏
 (語音)伯(大伯子)襪
 [去] 敗拜嘒裨裨
- ban [陰] 班斑般般癡搬
 扳頒
 [上] 板版坂坂
 [去] 半瓣片辦絆伴
 拌扮榨(必要時一半
 可寫為 ibann)
- bang [陰] 幫幫枋傍

- (傍晚)邦浜
 〔上〕 綁膀 (肩膀) 榜
 膀
 〔去〕 棒蚌榜 (依榜)
 膀 (甲膀子) 誘鬚榜
 磅 (上二字或作 pound)
- baō 〔上〕 保寶飽 (其餘見
 bau)
- bau 〔陰〕 包胞苞褒 ⊕ 剝
 (剝皮、語音)
 〔陽〕 苞 (語音) 雹
 (語音)
 〔上〕 (保寶飽上三字
 變體作 bao) 堡葆綽
 搗
 〔去〕 抱刨鉤鐳爆報
 豹暴鮑
- be 〔陽〕 白 (又讀)
- bei 〔陰〕 杯碑悲卑背
 (負且)
 〔上〕 北 (語音)
- 〔去〕 倍背輩 (被變體
 作 bey) 貝倍備憊狠
 悖焙臂 (又音) 避 (避
 雨, 又讀) 僻 (僻靜,
 語音)
- ben 〔陰〕 奔
 〔上〕 本忖
 〔去〕 笨
- beng 〔陰〕 崩繃朋 (東)
 〔陽〕 甬
 〔上〕 繃 (如繃臉)
 〔去〕 蹉繃 (張裂) 蚌
 (又讀) (以上 beng 音字
 或作 bung)
- bey (bei) 〔去〕 被 (被動;
 被服)
- bi 〔陰〕 屨 ⊕ 逼
 〔陽〕 ⊕ 鼻孛
 〔上〕 比匕鄙彼妣毳
 ⊕ 筆
 〔去〕 閉避庇臂窳婢

- 髮痺蔽蔽弊幣弊泌
 (又讀)祕(又讀)俾陞
 ㊸必壁璧碧畢噤愎
 辟
- bian** [陰] 邊鞭編編編簞
 [上] 扁匾編貶
 [去] 變便辨辯辯遍
 徧(讀音)汴卞弁忤
- biao** [上] 表(其餘見biau)
- biau** [陰] 標鏢鏢鏢杓
 (斗杓)彪
 [上] (表錶變體作
 biao)錶袂佻
 [去] 鏢
- bie** [陰] ㊸繁愜(愜氣)
 [陽] ㊸別蹇
 [上] ㊸驀
 [去] ㊸警(警忸)
- bin** [陰] 賓濱濱濱斌彬
 瀕邠邠
 [去] 濱濱濱濱鬢鬢
- bing** [陰] 兵冰檠(又讀)
 并(井州)
 [上] 餅秉稟炳屏
 (屏除)丙
 [去] 病柄並併摒并
 (兼并)
- bo** [陰] 波玻菠菩噉㊸
 剝撥鉢
 [陽] 脖菠(又讀)㊸
 伯蔔駁博白百柏薄
 雹(上五字讀音)舶
 泊帛滂勃潑滂搏
 [上] 簸(簸米)跛
 [去] 播簸(簸箕)薄
 (薄荷)㊸迫(語音)北
 (讀音)擘毫
 [輕] 葡(羅葡)
- boo** [上] 補(其餘見buu)
- bu** [去] ㊸不(專字, 補
 見 boo, 其餘見 buu)
- bung** 見 beng

buu [上] 捕哺 ⊕ 卜
 [去] 布佈佈步部簿
 埠蔀捕 (又讀) 哺
 (又讀)

ca [陰] ⊕ 擦

cha [陰] 又叔差 (相差, 讀音) 啫啫 ⊕ 插
 [陽] 茶搽查 (調查)
 槎枱 ⊕ 察錘
 [去] 差 (相差, 語音)
 岔叉叔 (語音) 紗詫
 蜡 ⊕ 剝

cai [陰] 猜

[陽] 纒才財材裁
 [上] 睬採彩采綵蹀
 [去] 菜蔡

chai [陰] 差 (差使) 鈔 ⊕
 拆 (語音)

[陽] 柴豺齊
 [去] 瘥藎

can [陰] 參餐

[陽] 蠶漸殘

[上] 慘

[去] 燦

chan [陰] 攪

[陽] 蟬讒讒纏婢禪

(禪宗) 蟾單 (單于)

[上] 產鏟剗陷闌

[去] 懺顛

cang [陰] 倉倉蒼滄僧

[陽] 藏

chang [陰] 昌娼倡 (倡優)

猖莠鋤閻佷

[陽] 長常嘗嗜償場

腸嫦

[上] 廠敞彙昶

[去] 唱倡提倡暢悵

cao [上] 草 (草木的草;

其餘見 cau)

cau [陰] 糙操

[陽] 槽嘈漕曹嘈

[上] 草 (草稿, 草案,

- 潦草等，草木的草變
 體作 cao) 慄
 [去] 茂懋(又讀)
- chau [陰] 抄鈔超勦
 [陽] 潮朝(朝代) 嘲
 (語音) 巢晁
 [上] 吵炒
- ce [去] ㊦ 冊策測側惻
 廁(廁所)
- cho [陰] 卓
 [上] 扯
 [去] ㊦ 徹澈撤轍坻
 掣拆(讀音)
- cen [陰] 參(參差)
 [陽] 岑岑
- chen [陰] 真琛
 [陽] 沉忱陳辰晨宸
 塵臣橙(語音)
 [去] 趁襯稱(相稱)
 櫬
- ceng [陽] 厝會(曾經)
- cheng [陰] 稱撐鯉鯉
 [陽] 成城誠盛(如
 盛飯) 呈程承乘懲
 橙澄陞丞
 [上] 逞騁
 [去] 稱秤
- ceu [陰] 趨蛆
 [上] 取娶
 [去] 趣(以上
 ceu 音字國羅作 cheu)
- cheu [陰] 畝驅驅(趨蛆
 (拉化作 ceu) 霍㊦ 曲
 屈
 [陽] 渠㊦ 趨趨埔
 (拉讀)
 [上] (娶取 拉化作
 ceu) ㊦ 曲(歌曲)
 [去] (去變體作 keu)
 (趣 拉化作 ceu) 漆
 (漆黑)
- ci [陰] 妻妻悽淒㊦ 七

柒漆咸

〔陽〕齊臍葦(葦齊)

〔去〕砌 (以上

ci 音字參看 chi)

chi 〔陰〕歎溪(又漚)(妻
淒淒切七柒漆咸
以上拉化作 ci)

〔陽〕(旗騎上二字變
體作 ki)其期琪祺

淇琪琪奇岐歧祈鯖

騏騏騏崎齋耆枝

(枝浩)(齊臍葦上

三字拉化作 ci)

〔上〕起豈啓杞綺㊦
乞

〔去〕(氣汽器上三字
變體作 ky)乘契企憩

(砌拉化作 ci)㊦泣

訖迄緝葺

chia 〔陰〕㊦摺

〔陽〕卡(卡子、箱物用

具)

〔上〕卡(蓋卡、又讀)

〔去〕㊦恰洽(又讀)

cian 〔陰〕千簽箴遷驪

〔陽〕(錢變體作 cian)

前潛

〔上〕淺 (以上 clan

音字國羅作 chian)

chian 〔陰〕牽謙(鉛嵌
變體作 kian)愆 ㊦慳

(千簽箴遷驪上五字
拉化作 cian)

〔陽〕箝鉗乾虔捐鈐
黔(前錢潛上三字
拉化作 clan)

〔上〕(淺拉化作 cian)
遣譴

〔去〕(欠變體作 kian)
歉綽侍慳

ciang 〔陰〕搶鎗

〔陽〕牆(或作 chiang)

齋牆戕

〔上〕搶 (以上 clang)

音字國羅作 clang)

chiang〔陰〕腔巷鏗 (鏗
水) (槍鎗上二字拉化
作clang)

〔陽〕牆 (或作 clang)
強 (齋牆牆戕上四字
拉化作clang)

〔上〕强 (勉强) 襁鏗
(搶拉化作clang)

〔去〕倉

chiao〔陰〕鏢

〔陽〕瞧樵樵

〔上〕悄

〔去〕俏 (以上 clau)
音字國羅作 chiau)

chlau〔陰〕(鏢鏢拉化作
clau)(敲鑿鑿作 kiau)

蹺蹺搗礮

〔陽〕橋 (必要時可寫

爲 chlaw) 喬僑蕎翹
(瞧樵樵 上三字拉化
作clau)

〔上〕巧雀 (語音) 鵲
(又讀八悄拉化作clau)

〔去〕窈窕設 (語音)
(俏拉化作clau)

chiaw (chiao)〔陽〕

cie〔陰〕㊦切 (切斷)

〔上〕且

〔去〕㊦切妾竊 (以
上cie音字國羅作chie)

chie〔陰〕㊦(切切斷、拉
化作cie)

〔陽〕茄伽

〔上〕客 (語音) (且拉
化作cie)

〔去〕㊦篋愜怯
(讀音) 挈 (切妾竊

上三字拉化作cie)

cien〔陽〕錢 (其餘見cian)

- cin 〔陰〕視侵
〔陽〕秦
〔上〕寢 (以上 cin 音字國羅作 chin)
- chin 〔陰〕欽衾 (親侵 拉化作 cin)
〔陽〕琴勤勲禽擒芹 (秦拉化作 cin)
〔上〕(寢拉化作 cin)
〔去〕揷
- cing 〔陰〕青清蜻鯖
〔陽〕情晴
〔上〕請
〔去〕親 (親家)
(以上 cing 音字國羅作 ching)
- ching 〔陰〕(輕變體作 kling) 傾卿 (青清蜻鯖上四字拉化作 cing)
〔陽〕擎鯨鯨 (又讀) (情晴拉化作 cing)
- 〔上〕頃 (請拉化作 cing)
- 〔去〕慶罄磬 (親親家 拉化作 cing)
- chlong 〔陰〕穹
〔陽〕窮瓊筇璫
- ciu 〔陰〕秋鞦韆
〔陽〕泗囚酋 (以上 ciu 音字國羅作 chlu)
- chiu 〔陰〕丘邱蚯 (秋鞦韆上三字拉化作 ciu)
〔陽〕求球裘逯虬 (囚泗酋上三字拉化作 ciu)
- ciuan 〔陽〕全痊泉狷詮 筌 (以上 ciuan 音字國羅作 chluan)
- chiuan 〔陰〕圈倦拳
〔陽〕卷 (卷曲) 顴蟠 拳 (拳權上二字變體作 kluan) (全痊泉筌

筌拴詮上七字拉化作
 (ɕuan)
 〔上〕犬
 〔去〕券勸圈(城圈)
 chiuē 〔陰〕㊸缺
 〔陽〕癩
 〔去〕㊸卻却怯(語
 音) 殼確(或作 kio)
 推椎鵠雀(讀音) 闕
 (以上去聲字或全作
 klo)
 chiun 〔陰〕浚
 〔陽〕羣裙
 co 〔去〕錯(其餘見cuo)
 cho 見 chuo
 cou 〔去〕奏褻輓
 chou 〔陰〕抽
 〔陽〕仇愁綢(上三字
 必要時可寫爲 chow)
 酬稠惆籌躊躊
 〔上〕醜揪醜丑

〔去〕臭(香臭)
 chow (chou) 〔陽〕
 cu 〔陰〕粗
 〔去〕醋㊸促蹙簇蹙
 粹
 chu 〔陰〕初㊸出齣
 〔陽〕除廚廚鋤(上四
 字必要時可寫爲chwu)
 踞雛芻儲滁
 〔上〕處(處理) 楚礎
 褚楮杵
 〔去〕處㊸畜(畜生)
 (觸變體作: chuu) 黜蟲
 chuai 〔陰〕攄(藏於懷)
 〔上〕揣
 〔去〕喘噉
 cuan 〔陰〕叅
 〔去〕竄篡
 chuan 〔陰〕穿川
 〔陽〕船傳(上二字
 變體作chwan) 椽邊

〔上〕喘
 〔去〕串釧
 chuang 〔陰〕窗瘡
 〔陽〕牀床 (變體作
 chwang) 幢撞(讀音)
 〔上〕闕(闕進去)
 〔去〕闕(闕禍)創槍
 cwei 〔陰〕催摧崔
 〔去〕脆啐悴萃粹瘁
 翠攄
 chuei 〔陰〕吹炊
 〔陽〕垂錘捶槌椎
 (又讀)
 〔去〕吹(鼓吹、讀音)
 cuen 〔陰〕村皺
 〔陽〕存
 〔上〕付
 〔去〕寸
 chuen 〔陰〕春椿
 〔陽〕脣唇純淳醇鶻
 蕓

〔上〕蠢
 cung 〔陰〕蔥聰忽匆囡
 聰從(從容)縱
 〔陽〕從叢淙琮
 chung 〔陰〕衝充沖撞舂
 〔陽〕蟲重(玉復)崇
 〔上〕寵
 〔去〕衝(衝向)銃
 cuo 〔陰〕搓磋蹉
 〔陽〕朧
 〔上〕瑤瑤
 〔去〕鏗剗錯(變體作
 co)措厝㊦撮割
 chuo 〔陰〕㊦戳
 〔去〕㊦掉齧輟啜
 chuu (chu) 〔去〕觸
 chwan 〔陽〕船傳
 chwang 〔陽〕牀床
 chwu (chu) 〔陽〕除
 (必要時國語助詞)
 cy 〔陰〕雌疵差(參差)

〔陽〕瓷詞辭慈磁慈

〔上〕此

〔去〕次刺伺(伺候)

賜(語音)廁

chy 〔陰〕癡痴蚩嗤鷗㊸

喫吃

〔陽〕池遲匙馳持

〔上〕齒恥侈褻㊸尺

〔去〕翅熾㊸斥叱赤

勅飭

da 〔去〕大(專字, 打作

daa, 其餘作 dah)

daa (da) 〔上〕打

dah 〔陰〕㊸答答應搭搭

〔陽〕㊸答達磨韃姐

粗

〔輕〕搭(吃搭)

dai 〔陰〕呆默(又廢)待

(遲延)

〔上〕歹逮(逮捕)

〔去〕大(大夫)

代袋(帶體作 day)

戴貸待怠迨埭逮殆

岱玳黛

dan 〔陰〕丹單擔担耽耽

耽鄲箪聃儻

〔上〕膽胆擲疸賣

〔去〕但旦蛋擔

(担子)石(十斗)淡啖

彈(彈丸)憚疔誕詹

dang 〔陰〕當擋鎗擋擋

〔上〕黨當(意謂)擋

〔去〕當(抵押, 當作)

蕩盪擋(振擋)宕檔

碭

dao 〔上〕到(顛倒, 打倒)

島搗

dau 〔陰〕刀叨(叨嚮)

〔上〕(倒島搗)上三字

變體作 dao)禱(導語

音, 變體作 daw)

〔去〕到倒(反倒)道

悼蕪(導盜稻變體作
daw)

daw [去] 導盜稻

day [去] 帶 (1. 如皮帶;
2. 如帶來帶去)

de [陽] ⊕ 得德(變體作
deh)

[輕] 的 (用於分寫,
連寫作 d, 如 wod,

nld) 得 (如走得動)

dee [上] 葳(或作 dii)

deh [陽] ⊕ 德

dei [上] 得(必須)

deng [陰] 燈登

[上] 等戩

[去] 登瞪登鄧

di [陰] 低堤(又禮) ⊕
(滴變體作 dih)

[陽] 抵(抵擋) ⊕ 的
(的確) (敵笛變體
作 dih) 狄嫡羅泚滌

翟

[上] (底變體作 dee)

抵邸抵氈砥抵詆

[去] 弟第帝地蒂涕
踈締諦諦遞隸 ⊕ 的

dia [陰] 噉(撒嬌·江南
話)

dian [陰] 顛嶺癡癡掂
滇

[上] 點典稊

[去] 店僦玷毀墊
(電變體作 dien) 澁
淀佃甸甸澱鞞奠

diau [陰] 刁凋雕彫颯
鵬貂

[上] 屨

[去] 弔吊鈞掉調
(聲調·調左) 鈔

die [陰] 爹

[陽] ⊕ 跌疊碟碟蹀
· 蹀蹀蹀蹀蹀迭

dien (dian) [去] 電

dih (di) [陰] ④ 滴

[陽] ④ 敵笛

ding [陰] 釘 丁 疔 叮

叮

[上] 頂鼎酉

[去] 定錠陡梃訂釘

(動詞) 錠

dii [陰] 丟

do [陰] 多

[陽] 多(多好, 多管)

(其餘見 duo)

doan [上] 短 (其餘見

duan)

dong [去] 動 (其餘見

dung)

doo [上] 賭堵肚(胃)

(其餘見 du)

dou [陰] 都 (皆, 拉化作

du) 兜筍

[上] 斗抖陡蚪

[去] 鬮豆豈痘逗寶

du [陰] 都 都 ④ 怙

[陽] ④ 獨讀 (毒變

體作: dwu) 犢 讀 讀 讀

讀 獨

[上] (賭堵肚上三字

變體作: doo) 覩 ④ 篤

[去] 肚(肚腹) 妒 蠹

杜 度 渡 渡 (上三字必

要時可寫爲 duu)

duan [陰] 端

[上] (短變體作

doan)

[去] 段 斷 段 鍛

duei [陰] 堆

[去] 對 (隊變體作

dui) 兌

duen [陰] 敦 墩 蹲 (語音)

[上] 蹇 吨 (打吨)

[去] 鈍 頓 團 沌 吨 燉

遁 噸 (或作 ton) 盾

- (又讀)
- dui [去]隊 (其餘見 duel)
- dung [陰]東冬
[上]懂董
[去] (動變體作 dong)
洞凍棟恫 (恫喝)
- duo [陰] (多變體作 do)
哆 (哆嗦)
[陽] (多多好, 多咿
，變體作 do) ⊗奪鐸
[上]朶躲
[去]舵剝墜蹂惰墮
⊗度
- duu [去]度渡鍍
- dwu [陽]毒
- dy [輕]地 (只用作副詞
詞尾)
- e [陽] ⊗額
[去] ⊗厄扼輓遏
(其餘國羅的 e 音字見
o 和 wuo)
- ei [去]欸 (表示承諾的
感歎詞)
- en [陰]恩 [去]摠
- er [陽]兒而 (上二字用
作詞尾時作 r)
[上]耳爾餌
[去]二貳
- eu 見 yu
- fa [陰] ⊗法 (沒法兒)
發伐
[陽] ⊗法 (如法子)
乏法筏 (罰閱變體作
fah)
[上] ⊗法髮
[去] ⊗法 (如法國) 法
- fah [陽] ⊗罰閱
- fan [陰]翻番幡藩緇帆
(帆布)
[陽]凡帆煩繁蕃藩
幡幡樊樊
[上]反返

〔去〕飯返犯範販泛
汎梵范
fang 〔陰〕方芳坊枋紡
〔陽〕房防妨肪紡
〔上〕紡仿做訪舫
〔去〕放
fei 〔陰〕飛非緋啡妃
〔陽〕肥腓肥
〔上〕匪翡菲(非禮)
誹斐浬
〔去〕肺費(廢變體作
fey) 沸沸痲嘔吠
fen 〔陰〕分份紛芬氛雰
〔陽〕墳攻焚汾份焚
〔上〕粉
〔去〕分(本分)份(份
子)忿憤蕪奮噴(噴
噴)
feng 〔陰〕(風見fung)蜂
峰鋒峯瘋楓封葑豐
丰鄧

〔陽〕逢縫(動詞)馮
〔上〕擘
〔去〕縫諷奉俸鳳
(以上feng音字或全
作fung)
fey 〔去〕發(其餘見fel)
fo 〔陽〕佛
〔去〕縛(又讀)
foo 〔上〕fu
fou 〔陽〕浮(又讀)浮果
〔上〕否缶
〔去〕復(副詞,又讀)
fu 〔陰〕夫伏膚馱敷
〔陽〕扶符浮俘芙免
孚②福福蝠幅服袱
伏弗佛(仿佛)拂茯
縛被馘紱伺
〔上〕斧釜府腐俯俯
撫輔哺甫
〔去〕(婦變體作fuu
或作foo)父付咐附

負副富傅賦駙赴計
 阜⊗覆復腹複
 fung [陰] 風(其餘見feng)
 fuu [去] 婦
 g [去] 個(作詞尾時的
 簡寫)
 ga [陰] 杓(見ga)la)
 [陽] 嘎⊗軋(江南話
 ·軋帳軋妍頭)
 [上] 生
 [去] 尬
 gai [陰] 該
 [上] 改
 [去] 蓋概漑丐戮
 gan [陰] 竿杆干肝甘柑
 疔乾尷
 [上] 敢趕桿感橄稈
 [去] 幹幹淦
 gang [陰] 缸剛鋼綱岡崗
 杠扛肛纒(又讀)罡
 [上] 港

[去] 橫虹(語音)懸
 (江南音)
 gao [上] 窩
 gau [陰] 糕糕膏篙皋
 皐
 [上] (窩變體作gao)
 稿稿
 [去] 告
 ge [陰] ⊗(割變體作
 geh) 摑鵠臄
 [陽] ⊗各(各自)格
 隔隔嗝(打嗝)革蛤
 閣酪葛
 [上] ⊗合(量名)葛
 (姓) 蓋(姓)
 [去] 個(或作go) ⊗
 各吃(其餘國羅下
 ge音字見go)
 gee [上] 幾(問話用; 或作
 gli)
 geh [陰] ⊗割

gei [上] 給

gen [陰] 根跟

[陽] 根(運根)

[去] 艮貢互

geng [陰] 更耕羹航 梗

(讀音)庚廢更

[上] 梗梗梗梗梗耿

頸 脖頸子)

[去] 更(再)

geu [陰] 居据拘俱鋸

(如鋸碗) 据駒車 (讀

音) 疽沮狙起菹蛆

(啣蛆) 隹

[陽] ㊸局局跼菊掬

鞠橋

[上] 舉矩擣窩葛齣

咀沮(止)

[去] 句具巨拒距炬

鉅詎俱 (又讀) 嬰據

鋸踞倨遽懼履懼

(聚拉化作 zcu) ㊸劇

gi [陰] 幾 (雞變體作

zhi) 機飢畿肌幾几

璣畿箕奇 (單數) 畸

畸特羈筭稽乚姬㊸

激屐 (迹跡蹟積績

上五字拉化作 zi)

[陽] ㊸極級急擊即

及吉亟汲炭笈殛

(寂疾嫉疾集竊藉

(狼磨) 輯脊脊躋鶴

以上十二字拉化作 zi)

[上] (幾變體作 gee

或 gi) 己負(擠拉化

作 zi) ㊸給(供給)(脊

拉化作 zi)

[去] (記變體作 gy)

計紀繼忌寄既季技

妓警冀驥髻悸(祭

際劑齊霽) ㊸鯽

上六字拉化作 zi)

gia [陰] 加家家佳枷迦

筵嘉癡㊸(夾夾子,
變體作 giah)

〔陽〕㊸(夾變體作
giah) 莢缺

〔上〕假賈㊸甲胛
(上二字變體作 giah)

〔去〕假(放假)價稼
架駕(嫁變體作 zhla)

giah〔陽〕㊸夾

〔上〕㊸甲胛
(其餘見 gia)

gia〔陰〕街(又諧)階(又
諧)

giao〔陰〕間肩奸姦監堅
艱兼緘鍵縑(夾煎箋
鹽以上拉化作 zian)

〔上〕揀減鹼藺柬儉
檢檢澗鏘蹇審噉^見
(翦剪拉化作 zian)

〔去〕(件變體作 gien)
見劍建間(離間)澗

臆鍵健徑徑鑑發艦
諫(箭賤踐踐踐漸
薦以上七字拉化作
zian)

giang〔陰〕江蕘疍僵殭
纏楓姜(將漿上二字
拉化作 ziang)

〔上〕講(獎槩蔣上
三字拉化作 ziang)

〔去〕槩槩強(偏強)
降(下降)降虹(語音
又讀)(將(將帥)醬匠
上三字拉化作 ziang)

giao〔上〕鄣

giao〔陰〕交教(如教書)
澆驕嬌姣郊膠莢蛟
餃蛟(礁椒蕉焦上
四字拉化作 ziau)

〔陽〕嚼(語音拉化作
ziau)

〔上〕餃餃絞繳僥矯

發繳括(劉勳拉化作
ziac) ㊸ 覺(又讀)角
(語音)(聯語音,雙聲
作 giae)

〔去〕叫教校(校尉)
較覺(輕聲)橋窩激
紉(重嚼倒嚼,反韻,
拉化作 ziaü)

giaw (可作陽平或濁聲
的 giau)

gie 〔陰〕街(或作 giü)
皆階階階階階階
㊸ 結(如結實)揭
(接拉化作 zie,獨用時
變體作 zieh)

〔陽〕㊸ 結潔劫竭結
拮詰傑桀杰揭竭羯
牙竭(節拈捷裁睫
蠅癩捷以上八字拉化
作 zie)

〔上〕解(姊姐上二字

拉化作 zie)

〔去〕界介芥疥戒誠
械(又讀)屆(借藉上
二字拉化作 zie)

gien 〔去〕件(其餘見 gian)

gin 〔陰〕今斤金巾筋襟
觴給份禁(如禁不住,
不禁)(津拉化作 zin)

〔上〕緊謹謹錦權莖
瑾健觀吞(儘拉化作
zin)

〔去〕近勁禁禁份靳
(進浸盡儘晉晉搭
上七字拉化作 zin)

ging 〔陰〕京經耕(語音)
莖鯨荆更(語音)梗
(語音)競涇(晶精
睛旌菁菁上六字拉
化作 zing)

〔上〕景警儆頸憬璟
到(井阱穿上三字

拉化作 zing)

〔去〕竟 境 鏡 敬 勁

(又讀) 徑 暹 痲 暹 競

鏡 (靜 淨 淨 靖 靚 上

五字拉化作 zing)

gio 〔陽〕㊦ 角 (讀音) 覺

腳 (讀音) 爵 嚼 (讀音)

(以上 gio 音字國羅作

giue)

giong 〔上〕窘 迥 炯

giu 〔陰〕究 (口語或讀)

糾 (糾察) 鳩 糶 鬧

(揪拉化作 ziu)

〔上〕九 久 玖 灸 韭 糾

(糾合) 赳 (酒拉化作

ziu, 變體作 ziou)

〔去〕舊 救 究 舅 臼 柚

咎 柁 痲 疾 (就拉化作

ziu)

giuon 〔陰〕捐 娟 涓 鴿 鷓

〔上〕捲

〔去〕卷 倦 眷 絹 圈

(如羊圈 雞圈) 狷 娟 雋

(姓)

giue 〔陰〕㊦ 歐 厥 摠

〔陽〕㊦ 決 決 訣 掘 個

抉 缺 缺 厥 厥 厥 厥 厥

噓 譎 阮 了 (覺 爵 嚼

(讀音) 角 (讀音) 上四

字拉化作 gio) 腳 (讀

音, 語音見 giao) (絕

拉化作 ziue)

giun 〔陰〕軍 君 均 鈞 困 磨

龜 (手凍坼)

〔上〕窘 (又讀)

〔去〕菌 郡 (俊 駿 竣

峻 浚 餽 駿 濬 以上八

字拉化作 ziun)

go 〔陰〕(哥 變體作 goe)

(歌 變體作 goe) 戈

〔去〕個 (或作 ge) 過

(動詞詞尾) (以上 go 音

字或作 ge)

goan [上] 管館 (其餘見 guan)

goe (go, ge) [陰] 哥歌

goei (guei) [上] 鬼 (或作 gui, 其餘見 guei)

gong [陰] 公 (其餘見 gung)

goo [上] 古鼓 (其餘見 gu)

gou [陰] 鈎勾溝篳

[上] 狗苟枸

[去] 够購構構搆垢
詬

gu [陰] 姑估 (估計) 孤
辜菇狐撫咕沽姑骷
鵠觚

[陽] ②骨 (骨頭)

[上] (古鼓變體作 goo)

股賈 (商賈) 牯瞽戲

畧話戛蠱凸 (突出,

亦作該) ②骨滑 (滑

稽) 穀谷

[去] 雇僱故固估

(估衣) 痼鋼②枯犸
告 (忠告)

gua [陰] 瓜蝸②括刮颯
聒迓括

[上] 寡劓

[去] 掛卦褂罨

guai [陰] 乖

[上] 拐拐

[去] 怪

guan [陰] 官關 (與必要
時可寫爲 gwan) 觀信
棺槨冠綸 (綸巾)

[上] (管館上二字變
體作 goan) 館

[去] 罐灌觀 (寺觀)

貫慣貫鸛盥

guang [陰] 光胱洸恍

[上] 廣獷鄺 (又讀)

[去] 逛

guei [陰] 歸規瑰閏皈龜

鮭珪郎傀寫
 [上] 鬼(變體作 *gui*
 或 *goei*) 軌詭匪癸
 晷宥媿
 [去] 桂貴跪淮櫃劄
 (又讀) 檜(又讀) 鱗劇
guen [上] 滾寰
 [去] 棍
gui (*guei*) [上] 鬼 (其餘
 見 *guel*)
gung [陰] 工 (公變體作
gong) 功攻供(供給)
 弓宮恭躬蚣肱龜觥
 [上] 拱鞏曠(又讀)
 [去] 共供(供俸) 貢
guo [陰] 鍋㊟ 郭啞
 [陽] ㊟ 國潤國統戩
 [上] 果菓裹菓 ㊟
 榔
 [去] 過
gy (*gi*) [去] 記

ha [陰] 哈
 [陽] 蝦蛤(蝦蟆)
 [上] 哈(哈吧狗)
hai [陰] 咳(歎詞)
 [陽] 孩還(尙, 猶)
 [上] 海
 [去] (舌變體作 *hay*)
 亥駭嗜(歎詞)
han [陰] 汗酣憨
 [陽] 含寒函涵韓邯
 [上] 喊罕
 [去] 旱汗悍捍漢翰
 撼憾和 (連詞語音)
hang [陰] 夯
 [陽] 行(行列, 銀行)
 航杭吮
hao [上] 好(好壞的好,
 其餘見 *hau*)
hau [陰] 蒿
 [陽] 號(呼號) 豪濠
 壕蒿擗鶴 (語音) 貉

- (語音)
- 〔上〕(好變聲作 hao)
- 郝(語音)
- 〔去〕號好(愛好)耗
浩皓鎬昊顯灑涸
(涸乾)
- hay (hai) 〔去〕害
- he 〔陰〕(呵河上二字拉
化作ho) ⊗ 喝
- 〔陽〕禾和何河荷
(以上五字拉化作 ho)
- ⊗ 合盒盍曷褐闔劬
核涸
- 〔去〕荷(負荷)賀和
(唱和)(以上三字拉化
作 ho) ⊗ 嚇(恐嚇)黑
(語音)喝(喝彩)赫郝
(語音)鶴(語音)
- hei 〔陰〕⊗ 黑(語音)嘿
(歎詞)
- 〔上〕⊗ 黑(如黑豆)
- hen 〔陽〕慎
- 〔上〕很狠
- 〔去〕恨
- heng 〔陰〕哼亨
- 〔陽〕橫恆衡
- 〔去〕橫(橫逆)
- hi 〔去〕毀(其餘見 shi)
- hia 〔陰〕懈 ⊗ 懈
- 〔陽〕霞敢 ⊗ 洽俠狹
硤缺匣卸轄靜點給
- 〔去〕(下見 shia) 夏
廈霞 ⊗ 嚇吓
- hian 〔陽〕鹹閒閑
(其餘見 shian)
- hiang 〔陽〕降(設降)
- 〔去〕巷項 (其餘見
shiang)
- hiau 〔去〕孝(其餘見 shiau)
- hie 〔陽〕鞋
- 〔去〕蟹(其餘見 shie)
- hing 〔去〕行杏 (其餘見

- shing)
- ho [陰] 呵訶
 [陽] 河和禾何荷
 [去] 賀荷(負荷)和
 (唱和) (以上 ho
 聲字或作 he)
- hoa(hua) [去] 畫
- hoo(hu) [上] 虎
- hou [陽] 喉猴侯
 [上] 吼吼
 [去] 厚後候后塚
- hu [陰] 呼乎㊦忽惚惚
 [陽] 湖糊壺狐鬚蝴
 蘆葫糊瑚弧胡㊦核
 (果核,又讀) 斛囫
 [上] (虎變體作 hoo)
 唬琥許
 [去] 戶辱瓠護互滬
 怙帖帖㊦笏
- hua [陰] 花嘩(嘩刺)
 [陽] 華譁划驩㊦
- (劃(劃開)滑滑上三
 字變體作 huah)
 [去] 化樺(畫變體作
 hoa)話(變體作 hwa)
 ㊦(劃變體作 huah)
- huah [陽] ㊦劃(劃開)滑
 猾
 [去] ㊦劃
 (其餘見 hua)
- huai [陽] 槐懷怀淮徊
 [去] 壞坏
- huan [陰] 歡欢獾
 [陽] (還 變體作
 hwan)環環纒桓
 [上] 緩浣皖(又讀)
 [去] 換喚換換患宦
 幻彖瘼
- huang [陰] 荒荒
 [陽] 黃皇凰惶惶惶
 篁遑惶煌磺黃
 [上] 詭恍晃幌

- 〔去〕晃(搖晃)
- huei〔陰〕灰恢揮輝暉徽
諛麾
- 〔陽〕回迴茴蛔
- 〔上〕悔毀煨
- 〔去〕(會_去變體作
hui) 卉誨悔匯繪繪
慧惠賄諱彙喙穢蕙
慧
- huen〔陰〕昏婚葦憊
- 〔陽〕魂渾氈瑋
- 〔上〕混(混亂)
- 〔去〕混(如混帳) 譯
- hui〔去〕會_去 (其餘見
huei)
- hung〔陰〕烘轟哄(哄堂)
匄肱(語音)
- 〔陽〕紅虹(讀音) 洪
宏鴻弘葳
- 〔上〕哄(哄騙)
- 〔去〕閱
- huo〔陽〕⊗活
- 〔上〕(火變體作huuo)
伙夥
- 〔去〕(禍變體作hwo)
貨⊗或惑獲穫鑊壑
蓄霍
- 〔輕〕和(燬和) 午
(晌午)
- huuo〔上〕火(其餘見huo)
- hwa〔去〕話(其餘見hua)
- hwan〔陽〕還(歸還)(其
餘見huan)
- hwo〔去〕禍(其餘見huo)
- i〔陰〕一(其餘見yi)
- ie〔上〕也(其餘見ye)
- in〔陰〕因(因為、因此
其餘見yin)
- ing〔去〕硬(其餘見ying)
- iou〔去〕又(其餘見yiu)
- ja〔陰〕壓押鴨(其餘見
ya)

jan [陰] 烟煙 (其餘見
yan)

jang [陰] 殃殃央鶯
(其餘見 yang)

jau [陰] 要(要求)腰妖
[去] 要(其餘見 yau)

je [上] 野(其餘見 ye)

ji [陰] 衣依醫
[去] 意
[上] 椅(或作yee)
(其餘見yi)

jin [陰] 音陰 (其餘見
yin)

jing [陰] 應嬰, (其餘見
ying)

jou [陰] 優憂 (其餘見
yiu)

ju [陰] 迂淤紆淤
[去] 玉 (其餘見 yu)

juan [陰] 冤淵
[去] 怨 (其餘見 yuan)

ka [陰] 咖
[上] 卡(卡片) 咳
(咳血)

[去] 喀

kai [陰] 開階
[上] 慨楷凱嘅

[去] 愷

kan [陰] 看(如看守)刊
堪
[上] 砍坎侃檻
(門檻)

[去] 看瞰闕

kang [陰] 康慷康
[陽] 扛(背負)

[去] 抗抗抗

kao(kau) [上] 考攷

kau [上] (考攷 變體作
kao) 拷拷烤

[去] 靠鏄犒

ke [陰] (科苛蝌柯棵
顆阿窠以上ke音字拉)

化作 ko) ⊕ 瞞 瞞 刻
(雕刻)

〔上〕可 (或作 ko) ⊕
渴

〔陽〕 ⊕ 咳 殼

〔去〕 (課 立 化作 ko)

⊕ 客 克 剗 嗑 (嗑瓜
子兒) 刻

ken 〔上〕肯 啃 懇 懇

〔去〕 揩

keng 〔陰〕坑 輕 輕 鏗

keu 〔去〕去 (其餘見 cheu)

ki 〔陽〕旗 騎 (其餘見
chi)

kian 〔陰〕鉛 嵌

〔去〕欠 (其餘見 chian)

klau 〔陰〕敲 (其餘見
chiao)

king 〔陰〕輕 (其餘見
ching)

klo 〔去〕確 (又讀)

kiuan 〔陽〕權 拳 (其餘
見 chiuan)

ko 〔陰〕科 苛 蝌 柯 棵 顆
窠 軻

〔上〕可 (或作 ke)

〔去〕課 (以上 ko 音
字或全作 ke)

koo 〔上〕苦 (其餘見 ku)

kou 〔陰〕謳

〔上〕叩

〔去〕扣 叩 鈞 寇 寇

ku 〔陰〕枯 骷 骷 ⊕ 哭 窟

〔上〕 (苦 變體作 koo)

〔去〕誇 庫 ⊕ 酷

kua 〔陰〕誇

〔上〕垮 垮

〔去〕跨 跨 跨

kuai 〔上〕會 (語音)

〔去〕快 筷 塊 會

(會計) 儉 儉 儉 儉 儉

kuan 〔陰〕寬 闊

〔上〕款款
 kuang〔陰〕筐匡
 〔陽〕狂誑
 〔去〕礦況贖榷榷鄭
 kuei〔陰〕虧窺盜判
 〔陽〕葵奎魁掇
 〔上〕傀(傀靈)跬
 〔去〕愧潰賈贖餽饋
 kuen〔陰〕昆崑坤媿媿
 鯤
 〔上〕捆捆捆
 〔去〕困困
 kung〔陰〕空
 〔上〕恐孔
 〔去〕空(空闕)控
 ku〔去〕⊗闊擴廓
 ky〔去〕氣汽器(其餘見
 chl)
 la〔陰〕拉啦
 〔陽〕另(音兒兒)⊗邈
 〔上〕喇(喇嘛)

〔去〕落(遺下)⊗
 辣刺蠟蠟
 〔輕〕啦
 lai〔陽〕來來
 〔去〕賴賴齋齋
 lan〔陽〕藍籃蘭欄欄欄
 襪婪鼠瑯(瑯琊)
 〔上〕懶攪攪覽
 〔去〕爛濫纒
 lang〔陽〕狼浪郎廊榔
 踉稂莠
 〔上〕朗
 〔去〕浪(波浪)
 lao〔上〕老(其餘見 lau)
 lau〔陰〕勞(語音)
 〔陽〕勞牢勞勞撈
 (語音)膠
 〔上〕(老變體作 ao)
 姥
 〔去〕潦(水潦)勞(稿
 勞)洩⊗烙(語音)落

(語音) 絡(於絡子) 酪

(語音)

le [陰] ㊦ 勒(語音)

[去] ㊦ 肋(讀音) 勒

(讀音) 捋樂(歡樂, 拉化作 lo) 垃(垃圾, 江南話)

[輕] 喇了

lee [上] 理禮李(其餘見 li)

lei [陰] 勒(用繩勒)

[陽] 雷掙累(於累 登) 纒縲羸

[上] 累瘵蓄備磊壘 耒

[去] 類淚累(疲勞) 肋(語音)

leng [陽] 楞稜稜

[上] 冷

[去] 楞賤

leu [陽] 駟駟閭闞

[上] 旅侶屨縷縷履

呂鋁符

[去] 慮瀟㊦ 綠(語音)

律率(速率) 萊(語音)

li [陰] 哩(哩嚕, 說話 不清)

[陽] 離犁梨釐厘狸

狸籬璃藜黎痢糜鷓

驪裡

[上] (理禮李上三字 變體作 lee)

裏里俚哩鯉蠶履 (又讀)

[去] 利例厲勑麗吏

隸俐利痢荔荔荔癩

蠟戾唳麗器㊦ (立

力栗 上三字變體作

lih) 歷曆粒笠慄凜

瀝癩靈櫟濼鄴

[輕] 哩

lia [上] 倆

- lian [陽] 連聯牽纏掣(反
 奮也) 連連 連連 連連 連
 [上] 驗
 [去] 練鍊
 煉 煉 煉 煉 煉
- liang [陽] 良涼量(動詞)
 糧 糧 梁 梁 梁
 [上] 兩
 [去] 亮 亮涼(動詞)
 涼量(度) 兩 兩涼
- liao [上] 了(其餘見 liao)
- liau [陰] 撩(於撩起)
 [陽] 撩 撩 撩 撩 撩 撩
 撩(撩刺, 撩草) 撩 撩
 撩 撩
 [上] (了變體作 liao)
 撩(明撩) 撩 撩(護毛)
 撩
 [去] 料 撩(撩望) 撩
 撩(又讀) 撩
- lie [陰] 咧(咧咧, 小兒
 好笑)
 [陽] 咧(咧咧, 亂談)
 [上] 咧(咧咧, 咧開)
 [去] 咧 咧 咧 咧 咧
 咧 咧 咧
- li [陽] 林鄰臨麟淋
 淋 淋 淋 淋
 [上] 凛 凛
 [去] 磷 磷 磷 磷
- ling [陰] 伶
 [陽] 鈴 零 菱 菱 菱 菱
 菱 令(使令, 諧音) 齡
 苓 聆 玲 鈴 鈴 玲 玲 翎
 凌 凌 陵
 [上] 領 嶺
 [去] 令 另
- lio [去] 略 掠(上二字
 或作 liue)
- liou [上] 柳(姓)
- liow [陽] 留 瘤(其餘見

liu

liu 〔陰〕溜(溜冰,溜達)

〔陽〕(溜溜上二字變

體作 How)流琉琉流

榴驅遛(逗遛)劉劉

劉

〔上〕柳裕(姓柳的柳

可寫爲 Liu, 以用於

劉)

〔去〕溜(溜馬)溜(水

溜) ㊦ 六陸(語音)

〔輕〕榴(石榴)

liuan 〔陽〕掬

〔上〕掬

liue 〔去〕㊦ 略掠(上二字

或作 lio)

lo 〔去〕㊦ 樂歡樂, 罽羅

作 lo) 落(其餘見 luo)

〔輕〕略(助詞)

lou 〔陰〕樓(如樓錢)

〔陽〕樓婁(樓婁) 骸

樓樓婁

〔上〕樓(抱) 婁

〔去〕漏陋露(出現)

〔輕〕樓(助詞)

lu 〔陰〕嚕(嚕嚕)

〔陽〕爐戶瀘盧蘆爐

顛爐鷓鱒盧

〔上〕櫓撈虞鹵滷魯

(必要時, 上聲 lu 可寫

爲 lo)

〔去〕路露路鷺路路

㊦ 陸鹿錄錄戮錄麓

輓萊(語音)綠(語音)

六(語音)錄祿淥遂

錄

luan 〔陽〕鸞鸞樂樂

鸞樂

〔上〕卵

〔去〕亂亂

luen 〔陰〕掄(手旋動)

〔陽〕論(如論語) 倫

淪論綸崙畲侖

〔去〕(論議論·變體
作 lun)

lun 〔去〕論(其餘見 luen)

lung 〔陽〕龍聾籠聾隆
隆瘡龍龍隴隴隴

〔上〕隴隴隴

〔去〕弄(讀音)術

luo 〔陰〕囉(上咬)

〔陽〕騾螺囉羅囉
(嚙)蘿邏羅

〔上〕裸倮卵(卵生又
讀)瘰虜(又讀)擗
(又讀)砵

〔去〕㊸落(見 lo)洛
絡駱珞咯(咯血)犛
酪(讀音)烙(讀音)

ma 〔陰〕媽嫫

〔陽〕麻麻癩癩麼
(於幹麼)嘛

〔上〕(馬變體作 maa)

嗎(嗎蟻)碼瑪嗎
(嗎啡)

〔去〕罵嗎(嗎蚱)

〔輕〕嗎麼麼(助詞)麼
(蝦麼)嘛(喇嘛)

ma 〔上〕馬(其餘見 ma)

mai 〔陽〕埋

〔上〕買

〔去〕(賣變體作 may)
邁駟㊸麥(語音)脈
(又讀)

man 〔陽〕瞞縵饅蠻埋
(埋怨)蔓謾(欺漫)

〔上〕滿

〔去〕慢蔓(蔓延)漫
緜慢謾(漫罵)曼

mang 〔陽〕忙盲氓芒茫
鎗

〔上〕莽蟒

mau 〔陰〕貓㊸摸(又讀、
如摸黑兒)

〔陽〕(毛變體作
maw) 錨矛茅盃髦
旄
〔上〕卯
〔去〕帽冒貌貿茂懋
may〔去〕賣(其餘見 mai)
me〔上〕㊸抹(又作 mo)
〔去〕㊸墨麥脈沒默
陌(以上六字又讀)
〔輕〕麼麼(什麼、又
助詞) 𠵼(語助)
mee〔上〕(mi)
mei〔陽〕煤煤梅眉杪莓
霉徽楣湄媚玫㊸沒
(沒有)
〔上〕每(變體可作
mey) 美鎡
〔去〕妹謎寐沫味媚
袂璣(或璣)麾
men〔陰〕悶(氣不暢)
〔陽〕門捫們(mn)

〔去〕悶悶懣
meng〔陰〕蒙(蒙騙)
〔陽〕蒙檬濛矇矇矇
盟萌虻
〔上〕猛猛螻懵懵
(懵懂)
〔去〕(夢變體作
mung) 孟(以上
meng 音字或作 mung)
mey〔上〕每(其餘見 mei)
mi〔陰〕咪謎
〔陽〕迷謎(又讀)糜
糜糜彌彌
〔上〕米咪弭敕靡畢
〔去〕㊸蜜密泌秘覓
宓汨器
mian〔陽〕棉緜綿眠
〔上〕免勉冕挽脰緬
〔去〕面麪
miau〔陰〕啣
〔陽〕苗描瞄

〔上〕秒杪眇渺緲藐
 〔去〕廟廟妙繆(姓)
 mie 〔陰〕聿咩咩
 〔去〕㊦滅蔑蔑蟻
 min 〔陽〕民閩岷珉旻緡
 〔上〕皿敏泯泯憫閔
 黻愍潏濁(澗池)
 ming 〔陽〕名明鳴銘螟
 暝冥冥茗(又置)
 〔上〕茗酪皿(又讀)
 〔去〕命
 miu 〔去〕繆
 mn 〔輕〕門(其餘見 men)
 mo 〔陰〕㊦摸(又讀 mau,
 或作 me)
 〔陽〕模摹磨摩模奠
 𪛗 魔磨漠漠麼
 〔上〕㊦抹(擬抹或作
 me)
 〔去〕磨(磨盤) ㊦末
 莫寞漠膜沒(沉沒)

矍鷲抹(如抹灰)沫
 茅秣嚙貉墨麥脈默
 陌(以上五字或作
 me)
 mou 〔陽〕謀眸侔牟縶繆
 (縶繆)
 〔上〕某牡(又讀)畝
 (又讀)
 mu 〔陽〕模(模樣)
 〔上〕母畝牡拇姆
 (必要時上聲 mu 字可
 作 moo)
 〔去〕暮基慕募㊦木
 目牧幕睦沐穆
 mung 〔去〕夢(其餘見
 meng)
 na 〔陰〕那(姓)
 〔陽〕拿(必要時可寫
 爲 nha)
 〔上〕哪那(問話用、
 變體作 naa) e

- 〔去〕那㊦納捺訥訥
 (又讀)納納
 〔輕〕哪(助詞)
- naa 〔上〕哪那(問話用)
 (其餘見 na)
- ni 〔上〕奶乃迺
 〔去〕耐奈
- nan 〔陰〕因
 〔陽〕男南難𠵼喃楠
 〔上〕報𠵼𠵼𠵼
 〔去〕難(災難)
- nang 〔陽〕囊
 〔上〕暖(北語暖和)
 攪糞
 〔去〕囊
- nao 〔上〕腦(其餘見 nau)
- nau 〔陽〕撓橈𠵼𠵼𠵼
 𠵼
 〔上〕(腦變聲作 nao)
 惱𠵼
 〔去〕鬧
- ne 〔陽〕哪(哪吒)
 〔去〕㊦訥
 〔輕〕呢(助詞)那
 (如那變)
- nei 〔上〕哪那(單數問話用)餒
 〔去〕內那(單數指認)
- nen 〔去〕嫩
- ne'g 〔陽〕能膿(語音)
 〔去〕𠵼(語音、又讀)
 淨(如淨泥)
- neu 〔上〕女
 〔去〕㊦𠵼𠵼𠵼𠵼
- ng
- ni 〔陽〕泥尼呢恹倪寔
 𠵼
 〔上〕你擬
 〔去〕膩(必要時可寫
 爲ny)泥(拘泥)𠵼㊦
 溺置𠵼逆(必要時可
 寫爲入聲 nih, 或去聲

ny)
 nian〔陰〕薦(花草缺水分
 如 nianlabagi 就是人
 無精神)
 〔陽〕(年 變體作
 nien)黏拈鮎
 〔上〕擗捻碾撚拈箎
 〔去〕念唸廿
 niang〔陽〕娘孃
 〔去〕釀
 niao〔上〕鳥(其餘見niau)
 niau〔上〕(鳥變體作niao)
 嫻
 〔去〕溺尿
 nie〔陰〕㊦捏
 〔去〕七(姓)㊦孽
 藥齧嚙躡臬鍊聶涅
 nien(nian)〔陽〕年
 nih'〔去〕㊦逆(或作ny)
 (其餘見ni)
 nin〔陽〕您

ning〔陽〕寧甯凝噤檸
 擗(絞)孿
 〔上〕擗(用力扭轉)
 〔去〕凜凜(姓)佞
 nio〔去〕㊦虐瘡謔(nio
 音字或作niue)
 niou〔上〕扭(其餘見niu)
 niu〔陰〕妞
 〔陽〕牛
 〔上〕扭(必要時可寫
 爲niou)紐鈕扭性
 〔去〕謬(又讀)
 niue〔去〕㊦虐瘡謔
 (niue 音字或作nio)
 nou〔去〕擗
 nu〔陽〕奴孥駮
 〔上〕努弩拮
 〔去〕怒
 nuan〔上〕暖煖
 nung〔陽〕農濃膿(讀音)
 喂儂樓

- 〔去〕弄(語音)
- nuo 〔陽〕挪娑娜'難
- 〔去〕懦懦⊗諾擲
- ny (ni) 〔去〕⊗逆賦
- o 〔陰〕喔(感歎詞, 表了解, 又喔唷)阿(阿房宮)婀痾屨
- 〔陽〕哦(感歎詞, 表驚訝)鵝娥娥俄訛
- 〔上〕嘍(感歎詞, 表驚訝)我(讀音)
- 〔去〕餓俄俄國又贗(以上o音字除感歎詞外, 國羅均作e)
- ou 〔陰〕歐毆謳甌嘔(又贗)鷗區(姓)
- 〔上〕藕偶耦嘔
- 〔去〕漚漚
- pa 〔陰〕趴葩
- 〔陽〕爬扒(如扒手)耙
- 〔去〕怕帕
- 〔輕〕杷(枇杷)琶(琵琶)
- pai 〔陰〕⊗拍(語音)
- 〔陽〕排牌徘俳籬
- 〔上〕排(於排子車)
- 〔去〕派湃
- pan 〔陰〕攀潘番(番禺)
- 〔陽〕盤磐槃蟠胖(於心廣體胖)
- 〔去〕判叛拚盼畔泮禱
- pang 〔陰〕乓滂
- 〔陽〕旁傍彷彿滂榜榜(榜牒)龐
- 〔上〕榜(耘田)嘵(自誇)
- 〔去〕胖
- pao 〔上〕跑(其餘見pau)
- pau 〔陰〕拋脬泡(質鬆)
- 〔陽〕袍襖體作paw)

- 咆庖刨(掘土) 炮(炮製) 匏
 [上] 跑(變體作pao)
 [去] 駮 砲 炮 泡 咆 庖
 paw [陽] 袍(其餘見pau)
 pe [去] ㊦ 迫 拍 魄(以上又讀)
 pei [陰] 胚 胚 醅
 [陽] 賠 陪 培 坯 邳 裴
 [去] 配 佩 響 沛 霈 披 珮
 pen [陰] 噴
 [陽] 盆
 [去] 噴(噴香)
 peng [陰] 烹 評 抨 怦 澎
 [陽] 朋 棚 棚 鵬 澎 澎 彭
 彭(蓬 篷 上二字變體作pung)
 [上] 捧
 [去] 碰(變體作pung)
 pey [去] (pei)
- pi [陰] 批 披 砒 丕 坯
 (陶器未成) ㊦ 劈 匹
 (馬匹) 霹
 [陽] 皮 疲 脾 枇 毳 卑
 [上] 痞 氈 ㊦ 癖 匹 疋
 (疋疋) 劈(劈柴)
 [去] 屁 譬 ㊦ 僻 闢 躄
 pian [陰] 偏 篇 扁(扁舟)
 [陽] 便(便宜) 駢 駢
 [上] 諛(自誇)
 [去] 片 徧 騙
 piau [陰] 飄 漂(漂浮) 鏢
 [陽] 瓢 嫖
 [上] 漂(漂白) 鏢 鏢
 [去] 票 漂 漂亮 剽 驃
 pie [陰] ㊦ 撇(撇開) 瞥
 [上] ㊦ 撇
 pin [陰] 姘 拼
 [陽] 貧 頻
 [上] 品
 [去] 牝 聘

ping [陰] 兵娉

[陽] 平瓶憑蘋

(蘋果) 評屏坪枰苹
萍泮

[去] 聘(出聘, 又讀)

po [陰] 坡頗④潑

[陽] 婆鄱幡

[上] 頗(如頗好
讀音) 區篋[去] 破④迫(或作
pe, bo) 拍(讀音, 或作
pe) 魄(或作 pe) 粕珀
朴(藥名) 醜

pou [陽] 坯搥

[上] 剖瓠

pound 磅鎊(外來語)

pu [陰] 鋪(鋪張) ④撲
仆扑[陽] 葡蒲匍菩莆④
僕僕撲撲濮濮

[上] 普浦圃譜譜溥

[去] 鋪舖(店) ④瀑
曝

pung [陽] 蓬篷

[去] 碰其餘見(peng)

-r [輕] 兒(其餘見 er)

ran [陽] 然燃潸

[上] 染冉苒

rang [陽] 攘(攘除) 輻讓
穰讓

[上] 壤壤攘(擾攘)

[去] 讓

rau [陽] 饒蕘燒

[上] 擾

[去] 繞遶

re [上] 惹嗜

[去] ④熱

ren [陽] 人(其餘見rhen)

rhen [陽] (人簡寫作ren)

仁任(姓) 壬妊紕

[上] 忍荏稔

[去] 認任刃仞緘韞

- 枉任恁賃 (讀音) 輒
物
- reng [陰] 扔 (又讀)
[陽] 仍
[上] 扔
- ro (見 ruo)
- roo [上] 乳 (其餘見 ru)
- rou [陽] 柔揉揉
[上] 糅
[去] 肉 (語音)
- ru [陽] 如茹儒嚮濡
[上] (乳變體作 roo)
汝 ⊕ 辱 (又讀)
[去] 孺 ⊕ 辱入肉
(讀音) 褥褥辱
- ruan [上] 軟孺阮
- ruei [陽] 蕤
[上] 蕊
[去] 銳瑞柄柄芮蚋
睿
- ruen [去] 潤閏
- rung [陽] 絨戎茸榮容
溶榕蓉鎔融嶸 以上
八字拉化作 yung)
[上] 冗醜
- ruo [去] 偌 ⊕ 若箬弱鄒
蕪蕪
- ry [去] ⊕ 日
- sa [陰] 仨 (三個) ⊕ 撒
(如撒手)
[上] 灑洒 ⊕ 撒殺
[去] ⊕ 薩颯卅玞
- sha [陰] 沙紗砂痧鯊娑
莎 (莎雞、蟲名) 杉
(語音) ⊕ 殺
[陽] 哈
[上] 傻
[去] 廈 (語音) ⊕ 霎
煞歛
- sai [陰] 腮頤颯塞 (語
音)
[去] 賽塞 (邊塞)

shai [陰] 飾

[上] 色 (語音) 骰
(語音)

[去] 曬晒

san [陰] 三參

[上] 傘散 (散亂、閒
散、丸散) 糝

[去] 散三 (三思讀音)

shai [陰] 山煽煽扇 (動
詞) 衫杉 (讀音) 舢舨
珊 蹠 躑 糝 艾 苦[上] (陝變體作
Shaan) 閃[去] 扇 汕 善 膳 繕 鱗
蟻 疝 油 瞻 鄧 單 (姓)
禪 (封禪) 壇 壇

sang [陰] 桑喪

[上] 緊 穎 擗

[去] 喪 (喪失)

shang; shaang

[陰] 傷商 瘍 腸

[上] 賞响

[去] 尙 (上 shang
作為專字其餘可寫為
shaang)

[輕] 裳

sao [上] 掃 (其餘 sau)

shao [上] 少 (其餘 shau)

sau [陰] 搔 騷 縲 噪 (腥
噪)[上] (掃變體作 sao)
嫂[去] (掃掃帚、變體作
sao) 噪 (害噪)

shau [陰] 稍 梢 舢 燒 筲

[陽] 韶 勺 杓 (語
音) 芍 (語音)

[上] 少 變體作 shao)

[去] (少老少、變體作
shao) 紹 哨 邵 劭se [去] 色 塞 髻 澀 瑟
穢 濼 轆 級

she 〔陰〕除奢
 〔陽〕蛇甚什(什麼)
 余⊕舌折
 〔上〕捨
 〔去〕社舍射赦麝
 ⊕設涉拾(如拾級)
 攝歛(地名)葉
 (地名)

sei 〔陰〕塞(語音、又讀)

shei 〔陽〕誰(語音)

sen 〔陰〕森

shen 〔陰〕身深伸紳呻申
 參(人參)姓娠
 〔陽〕神
 〔上〕審繕沈(姓)瀋
 謔說晒劓
 〔去〕腎滲甚慎蜃誼

seng 〔陰〕僧

sheng 〔陰〕生聲升昇陞
 牲甥笙勝(堪)
 〔陽〕繩澗(水名、在

山東)
 〔上〕省省
 〔去〕聖盛勝漬剩乘
 (車乘)姝

seu 〔陰〕須需鬚胥⊕戌
 〔去〕序緒續婿婿絮
 郵恤(以上 seu 音
 字國羅作 sheu)

sheu 〔陰〕虛墟噓吁歔
 (須需胥鬚戌生五字
 拉化作 seu)
 〔陽〕徐
 〔上〕許煦詡栩
 〔去〕叙漱(婿婿緒
 絮拉化作 seu) ⊕畜
 (牧畜)蓄旭(續恤郵
 拉化作 seu)

si 〔陰〕西樨犀⊕悉蟋
 膝析晰晰皙
 〔陽〕⊕昔惜媳息習
 席席熄錫襲

〔上〕洗徒蓊屨
 〔去〕細㊦夕

shi 〔陰〕希稀嘻嬉溪蹊
 犧攜熙僖禧謫蹠兮
 奚唏欷晞羲廢 (西
 樺犀上三字拉化作 si)
 ㊦吸汲 (悉蟋析皙
 晰膝上六字拉化作
 si)

〔陽〕㊦檄 (昔惜息
 熄熄習席席錫襲
 上十字拉化作 si)

〔上〕喜憇璽 嬉憲
 (徙蓊屨 上三字拉
 化作 si)

〔去〕(戲變體作 hi)
 係系繫 (細 拉化作
 si) ㊦隙歛翕卻(夕
 拉化作 si)

shia 〔去〕下 (其餘見 hia)

shiang 〔上〕響

sian 〔陰〕先仙鮮纖熾和
 〔上〕蘇癬鮮 (少)
 〔去〕線線羨
 (以上 sian 音字國羅
 均作 shian)

shian 〔陰〕掀暹 (先鮮仙
 和纖熾拉化作 sian)
 〔陽〕(鹹閑閒 上三
 字變體作 hian) 賢弦
 絃痲咸嫌痲銜涎

〔上〕險顯覘爨
 (鮮蘇癬 以上三字拉
 化作 sian)

〔去〕現縣陷箇憲限
 獻霰(線線羨上三字
 拉化作 sian)

siang 〔陰〕相箱廂湘緇
 鑿襄
 〔陽〕詳祥庠
 〔上〕想
 〔去〕(像 變體作

sieng) 象 橡

(以上 siang 音字國羅
均作 shiang)

shiang [陰] 香鄉 (相箱
廂湘緇鑲襄 以上七
字拉化作 siang)

[陽] (降投降變體
作 hiang) 享餉 (響變
體作 shiaang) 養饗

[去] 向嚮 (巷項上
二字變體作 hiang)
(像變體作 sieng)
(象橡上二字拉化
作 sisng)

siao [上] 小

siau [陰] 蕭消宵逍銷綃
蛸瀟蕭 ⊗ 削 (語音)
[上] (小變體作 siao)
[去] 笑肖嘯

(以上 siau 音字國羅
均作 shiau)

shiau [陰] 梲黠哮曉驍
囂臬 (消銷宵逍硝
綃霄蛸簫蕭瀟 以上
十一字拉化作 siau) ⊗

(削語音, 拉化作 slau)

[陽] 學 (效)

[上] 曉筱 (小變體
作 siao)

[去] 效効傲校酵
(孝變體作 hiau) (笑
肖嘯 以上三字拉化作
siau)

sie [陰] 些

[陽] 斜邪

[上] 寫 ⊗ 血 (語音)

[去] 謝瀉 ⊗ 洩屑
(以上 sie 音字國羅均
作 shie)

shie [陰] (些拉化作 sie)
⊗ 歇歛

[陽] (鞋變體作 hie)

諧攜 (語音) (斜邪
拉化作 sie) ㊦ 協脅
挾攝韻

[上] (蟹又讀、變體
作 hie) (寫拉化作 sie)

㊦ (血語音、拉化作
sue)

[去] 械卸駭 (又讀)

懈 (蟹變體作 hie)

邂 (謝瀉謝以上三字
拉化作 sie) ㊦ 楔褱

(洩泄屑 以上三字
拉化作 sie)

sieng (siang) [去] 像 (其
餘見 shiang)

sin [陰] 心新薪辛莘芯
銚馨歆

[陽] 尋

[上] 佗

[去] 信芯 (以上 sin
音字國羅均作 shin)

汎迅訊 (以上三字國
羅作 shiun)

shin [陰] 欣昕焮 (心新
芯辛莘銚薪馨歆
以上九字拉化作 sin)

[陽] (尋拉化作 sin)

[上] (佗拉化作 sin)

[去] (信芯以上二字
拉化作 sin)

sing [陰] 星惺(惺松)腥
猩

[上] 醒省(省察)惺
(惺悟)暹

[去] 姓性(以上 sing
音字國羅作 shing)

shing [陰] 興(星腥猩惺
(惺松) 以上四字拉化
作 sing)

[陽] (行變體作 hing)
形刑型邢陞

[上] 省(省察)醒

惺 (惺悟) 搵 (以上三字拉化作 sing)

〔去〕 (行品行、杏變體作 hng) 幸倖興 (高興) (姓性拉化作 sing)

sio 〔去〕 ⊗ 削 (諧音)

shio 〔陽〕 ⊗ 學 (其餘見 shiue)

shiong 〔陰〕 兇胸兇凶匈
洵

〔陽〕 熊雄 *

siu 〔陰〕 修脩羞羨

〔去〕 袖秀繡綉鏽鏹
(以上 slu 音字國羅作 shlu)

shiu 〔陰〕 休咻庾猷鴆
(修脩羞羨 以上四字拉化作 siu)

〔上〕 朽 ⊗ 宿 如一宿

〔去〕 臭 (氣味) 嗅岫
宿 (星宿) 袖秀綉琇

(以上四字拉化作 slu)

siuan 〔陰〕 宣喧萱暄誼
煊瑣瑣

〔陽〕 旋漩璇

〔上〕 選

〔去〕 檣瀟旋 (旋風) 漩

(又讀) 鏃 (以上 siuan
音字國羅作 shiuan)

shiuan 〔陰〕 還軒 (宜檣
喧萱暄誼煊瑣 以上
八字拉化作 siuan)

〔陽〕 玄懸璿 (旋旋
璇 以上三字拉化作
siuan)

〔上〕 (選立化作 siuan)

siue 〔陰〕 蕓

〔陽〕 ⊗ 穴 (點穴)

〔上〕 ⊗ 雪

〔去〕 ⊗ 雪 (雪白) 血
(讀音) 穴 (以上 siue

音字國羅作 shiue)

shue [陰]靴 ⊕ (薛 拉化
作 siue)

[陽] ⊕ 學 (或作
shlo) 穴 (於點穴、或
作 siue)

[上] ⊕ 雪 (或作 siue)

[去] ⊕ 雪 (於雪白)
穴 (讀音或作 siue)
削 (讀音) 血 (讀音)

shiun [陰]熏薰薰勳

[陽] 循巡馴詢旬鄒
尋尋

[去] 訓徇詢汛迅訊

so [上] 所 (其餘見 suo)

sho [去] ⊕ 勻 (讀音) 苟
(讀音) 朔燦 (以上
sho 音字讀羅作 shuo)

song [去] 送 (其餘見 sung)

shoo [上] 數 (計算)

[去] 數

sou [陰] 搜蒐艘

[上] 嗽撒蓐叟叟

[去] 嗽漱 (讀音) 撒
(撒火)

shou [陰] 收

[陽] ⊕ 熟 (讀音)

[上] 手守首

[去] 瘦獸 (受變體
作 show) 授壽 (必要時
壽可寫為 show) 狩售

su [陰] 酥甦蘇蘇疏
(又讀) 蔬 (又讀)

[陽] ⊕ 俗

[去] 訴素率溯索隸
蘇 ⊕ 速粟宿縮 (讀
音) 夙籟肅涑餽餽
宿謬

shu [陰] 書梳苴疏榆舒
抒紓殊樞姝

[陽] ⊕ 叔曠菽淑穗
熟 (讀音) 塾孰

[上] 鼠黍薯暑署

(公署)數(計算、變體作 shoo) ㊸ 屬蜀
 [去] (樹變體作 shun) (數變體作 shoo) 恕 豎 漱 (語音) 譯 墅 庶 澍 ㊸ (術變體作 shuh) 述 束 倏
 shua [陰] ㊸ 刷
 [上] 耍
 shuai [陰] 衰 摔
 [上] 甩
 [去] 帥 ㊸ 率 蟀
 suan [陰] 酸 痠 夔
 [去] 算 蒜 禰
 shuan [陰] 門 拴 栓
 [去] 剗
 shuang [陰] 雙 霜 孀
 [上] 爽 塊
 suci [陰] 雖 (見 sui) 綏 萎
 隹 尿 隹
 [陽] 隨 綏 (又讀) 雖

(又讀)
 [上] 髓
 [去] 歲 (見 sui) 碎
 (見 sui) 遂 隧 燧 穗 總
 崇 諄 (必要時去聲
 suei 可寫爲 sucy)
 shuei [陽] 誰 (讀音)
 [上] (水變體作 shui)
 [去] 睡 稅 蛻 (蛻化)
 說 (遊說)
 suen [陰] (孫變體作 sun) 孫 蓀
 [上] 筍 筭 損 樵
 [去] 遜 巽 (上二字又讀)
 shuen [上] 盾 盾 吮
 [去] 順 瞬 舜
 shuh [去] ㊸ 術
 sui [陰] 雖
 [去] 歲 碎
 (其餘見 suei)

shui [上] 水 (其餘見
shuei)

sun [陰] 孫 (其餘見suen)

sung [陰] 松鬆松松嵩

[上] 聳慳棟棟

[去] (送變體作song)
訟頌誦宋

suo [陰] 唆梭蓑蓑噉鯨

娑莎紗傿 ⊕ 縮 (語
音)

[陽] ⊕ 索 (於索性)

[上] 鎖瑣嘖 (所
變體作so) ⊕ 索

shuo [陰] ⊕ 說

[去] ⊕ 勻 (讀音) 鈞
(讀音) 朔擗樂頤 (語
音) 率 (讀音) 蟀 (讀音
(以上去聲字或作sho)

shuu (shu) [去] 樹

sy [陰] 私思嘶司斯廝
鷺獅僇德戛嘶浙

[上] 死

[去] 四似伺賜 (讀
音) 相飼嗣祀俟寺
廟 (毛廟) 肆泗泗似
已汜笥浹

shy [陰] 詩師獅屍尸施
著 ⊕ 失濕蝨虱 (拉化
作 se)

[陽] 時鮮塹 ⊕ 什
拾石實食射 (射箭)
碩 (讀音) 蝕湜

[上] 使始史屎駛豕
矢弛

[去] (是韻作sh) 事
世市勢試視嗜士仕
示柿侍恃貰使 (出
使) 噬筮誓逝氏舐
弑 ⊕ 式室識適飾拭
釋拭

[輕] 匙 (鑰匙)

ta [陰] 他 (其餘見 tah)

taa(ta) [陰] 她
 tab(ta) [陰] ㊶場
 [上] ㊶塔
 [去] ㊶踏齊癩揚拓
 榻駱邇撻嗒
 tai [陰] 胎苔(舌苔)
 [陽] 台臺臺抬檯台
 苔駘戾郃齡藎
 [去] 太態泰汰
 tan [陰] 攤灘貪婪德攤
 [陽] 談痰彈墀蟬蟻
 壇檀潭譚鄰倓曇
 [上] 毯坦袒羨禪譚
 [去] 炭歎探
 tang [陰] 湯鏗
 [陽] 糖堂膛塘唐螳
 棠糖唐
 [上] 倘躺洵恹儻
 [去] 趟燙
 tao (tau) [上] 討
 tau [陰] 掏叨滔韜條弣

緇惛濤(又讀)
 [陽] (桃逃上二字變
 體作 taw) 洩洩苟
 洵陶陶濤燾櫛旬
 [上] (討娶體作 tao)
 [去] 套
 [輕] 荏(葡葡, 語音)
 taw(tau) [陽] 桃逃
 te [陰] 牠宅(又讀)
 [去] ㊶特慝志
 tee (ti) [上]
 teng [陽] 疼籐藤騰騰
 滕
 ti [陰] 梯㊶剔踢(上二
 字必要時可寫爲 tih)
 [陽] 提題蹄啼緋隄
 堤禔緹
 [上] 體體
 [去] 替剃涕涕屣噫
 錡薙㊶遷惕恣倜
 tian [陰] 天添

〔陽〕(田甜填上三

字作 tlen) 改鉛(又

讀)恬湮(又讀)闕滸

〔上〕舔忝餽腆澳覷

〔去〕瑱搯

tiau 〔陰〕挑桃桃

〔陽〕條(變體作 tlaw)

調(調和)苕苕迢佻

〔上〕挑(挑撥)窈

〔去〕跳鞦跳眺

tiaw(tiau) 〔陽〕條

tie 〔陰〕㊸帖(妥帖)貼

帖

〔上〕㊸帖(東帖)鐵

〔去〕㊸帖(碼帖)

tlen (tian)

〔陽〕田甜填

tih (ti)

〔陰〕㊸踢剔

ting 〔陰〕聽廳汀

〔陽〕停亭庭廷艇霆

婷

〔上〕挺艇艇叮

〔去〕聽(聽便)

to (tuo) 〔陰〕㊸託托

(其餘見 tuo)

ton 噸(外來語)

tong(tung) 〔陰〕通(其

餘見 tung)

too (tu) 〔上〕吐土

〔去〕吐(嘔吐)

tou 〔陰〕偷

〔陽〕頭投設(讀音)

〔去〕透

tu 〔陰〕㊸秃鵠

〔陽〕圖徒途塗屠荼

㊸突凸

〔上〕(吐土上二字變

體作 too)

〔去〕(吐嘔吐, 變體

作 too) 兔塊唾(唾沫)

tuan 〔陰〕湍

- 〔陽〕團搏搏
 〔上〕噏
 〔去〕象
 tuei 〔陰〕推太(北語)
 〔陽〕頽
 〔上〕腿
 〔去〕(退變體作 tul)
 tuen 〔陰〕吞
 〔陽〕屯團(團韻) 鈍
 臀豚
 〔上〕余
 〔去〕褪
 tui (tuei) 〔去〕退(其餘見 tuel)
 tung 〔陰〕通(變體作 tong)
 桐痾
 〔陽〕銅筒同桐童瞳
 僮渣峒侗笳彤佟
 〔上〕桶統筒(如烟筒)
 〔去〕痛慟術
 tuo 〔陰〕拖拖宅⊗託托
 (上二字簡寫作 to) 脫
 〔陽〕駝駝陀沓跚跼
 〔上〕妥縮 ⊗脫(脫開)庾
 〔去〕唾⊗拓柝擗擗
 魄(落魄)跖
 u (見 wu)
 uei 〔去〕未(其餘見 wei)
 vu (u) 〔陽〕無
 wa 〔陰〕蛙窪凹(凹凸，又讀窪鼓)哇洼呱
 (語音)媧 ⊗挖
 〔陽〕娃⊗挖(於挖耳子)
 〔上〕瓦
 〔去〕⊗襍袂
 wai 〔陰〕歪
 〔上〕昏
 〔去〕外
 wan 〔陰〕灣彎腕腕剗
 〔陽〕完頑丸玩(玩

耍)執

〔上〕(碗變體作
woan)晚挽挽婉碗
琬苑宛浣碗縮

〔去〕萬腕蔓(瓜蔓，
語音)惋翫

wang 〔陰〕汪(必要時汪
姓可寫爲 wuang)冠

〔陽〕王亡忘(讀音)

〔上〕網(必要時可寫
爲 woang)往枉罔惘

〔去〕忘望妄旺

wei 〔陰〕威萎煨偎葳歲
透隈煨微(又讀)

〔陽〕爲危違圍惟唯
維桅微薇幃帷濼焉
巍韋

〔上〕尾(必要時可寫
爲 woci)偉葦緯委

痿痿猥詭唯(應諸)

隗隗緯緯緯緯蓑蓑

洧鮪骹莖

〔去〕(未變體作 uei)

味爲(如因爲)位
胃饋喂慰衛謂媵穢
(又讀)僞畏渭媵尉
蔚魏(姓，必要時魏

wen 〔陰〕溫瘟穩

〔陽〕文蚊紋聞雯聞

〔上〕穩吻吻

〔去〕問紊汶汶搵

weng 〔陰〕翁翁

〔上〕翁翁

〔去〕甕壘驪

wey (wei) 〔去〕魏

wo 〔上〕我(其餘見 wuo)

woa (ua) 〔上〕

woan(uan) 〔上〕碗

woci(uei) 〔上〕尾

wu 〔陰〕烏汙鳴巫(語
音)誣(語音)鄔⊕屋

〔陽〕(無變體作 vu)

梧蜈毋吾唔燕巫

(讀音)誣(讀音)吳颯

〔上〕五武舞午伍鵠

侮據斌汪忤忤撫撫

〔去〕霧務誤悟唔惡

驚城錦戎發㊟物勿

兀杌沃(又讀)寤

wuo〔陰〕寫倭渦萬蝸

(語音)

〔上〕(我專作 wo)

〔去〕臥苑㊟罍離沃

翰隄偃

ya〔陰〕呀鴉榼丫㊟

(壓押(抵押)鴨上三

字變體作 ja)

〔陽〕牙芽衙呀呀㊟

押(簽押)

〔上〕啞雅亞(語音)

〔去〕訝亞(讀音)迂

研㊟堰軋

yai〔陽〕崖涯厓

yan〔陰〕(烟煙變體作

jan)淹醃咽咽閤焉

媽薦鄢闕

〔陽〕鹽言研嚴巖顏

延筵蜒妍瘖簪熾

(又讀)炎沿閻

〔上〕眼掩演琰衍儼

偃壓堯

〔去〕燕覲燄燄堰雁

宴晏曠驗沿如河沿)

質諺豔暗彥蠶

yang〔陰〕(殃殃央泱鶯

以上變體作 jang)

〔陽〕羊洋陽楊颺伴

祥祥楊場嗚

〔上〕養瘡仰映

〔去〕樣恙漾養(供養)快

yao (iau)〔上〕咬

yau〔陰〕(要要求腰妖

上三字變體作 jau)夭

ㄨㄟ 啣邀

〔陽〕 搖窰譎遙姚堯
銚蕭消嶠爻搖瑤姚
(田譯) 軺陶(阜陶) 洮
(湖名)

〔上〕 (咬變體作 yao)

夭灰(天折) 窈昏杏

〔去〕 (要變體作 jau)

謁耀曜樂(喜好) ㊸

藥藥(語音, 又作 yo)

輪(語音) 瘡(於發癩子)

ye 〔陰〕 掖(如掖在懷裏)

耶(耶蘇)

〔陽〕 爺耶挪挪耶

〔上〕 (野變體作 je)

(也變體作 ie) 冶

〔去〕 夜液液掖(上三

字語音) 曳(語音) ㊸

葉頁業調確燁鄒嚳

咽(喫習) 嚳

yee (i) 〔上〕 以(獨用) 椅
(或作 ji)

yi (i) 〔陰〕 (衣依醫) 上三
字變體作 ji) 伊她(又
讀) 咿繫倚漪緯噫
㊸ 一(簡寫作 l) 壹掛

〔陽〕 移疑宜誼 (又

讀) 姨胰儀遺怡飴

貽顛沂圯夷洩噫痲

庚多屢綠彘 ㊸ 益

(益處, 有益, 又讀)

〔上〕 以椅(上二字變

體作 yee) 倚蟻已尾

(又讀) 椅矣 ㊸ 乙

〔去〕 (意變體作 ji)

乳議異易(容易) 藝

誼詣刈劓毅肄翳礫

弄瘞溢曳莖 ㊸ 益翼

譯譯驛亦易(交易)

押役疫邑浥挹億憶

臆洸溢溢奔突逸屹

擇嶧翌液掖掖 (上
三字讀音) 翊弋鷄熠
怡

yin [陰] (音陰上二字變
體作 jin) 因慇嫻茵
氳緹裊暗倍厝涇堙
殷 [陽] 銀淫寅夤猷
垠吟霏姪鴉鄴

[上] 飲寢隱引蚓尹
[去] 印蔭瘖窳胤

(以上 yin 音字除變體
字外用在第一個音段
時可簡寫爲 in—)

ying [陰] 應 (變體作 jing)
鶯鸚英應嬰纓罌嚶
櫻甞瑛莖莖莖

[陽] 蠅迎羸盈儼營
螢莖莖衆榮莖澄羸

[上] 影穎穎郢堰

[去] 應 (答應) 映硬 (獨
用時變體作 ing) 騰迎

(親迎) (以上 ying)

音字除變體字外用在
第一個音段時可簡寫
爲 ing—)

yiou (you) [陰] 憂優 (上
二字變體作 jou) 幽攸
悠壘呦

[陽] 由油 (上二字必
要時可寫爲 you) 郵尤
遊游猶莸鈎蝸蝓猷

[上] (有變體作 you)
友酉莠黝鈔黠黠

[去] (又變體作 iou)
幼右佑祐誘莠又讀
宥囿佑袖鮑

yo [陰] 唷㊸約日

[去] ㊸樂 (音樂) 藥
耀曜躍鑰岳嶽

(以上 yo 音字國羅作
yue, 語音作 yau)

yoan (yuan) [上] 遠

yong〔去〕用(其餘見 yung)

you〔上〕有(其餘見 yiu)

yu (eu)〔陰〕淤瘀迂紆

(以上四字必要時可寫

爲 ju)

〔陽〕(魚體變作 yeu)

於于予餘愚娛輿逾

漁愉渝揄揄孟筭諛

隅歟余龠虞圩與踰

瑜禹鈿

〔上〕(雨變體作 yuu)

語與予(給予)宇禹

禹黼固痼庾嶼囿匾

〔去〕預豫遇譽禦馭

芋與(參與)裕寓噓

御⊗玉(必要時變體

作 ju)欲慾浴育域獄

鬱翼(翼貼)毓略鈺

郁聿鷓鴣煜昱

yuan〔陰〕(冤變體作 juan)

淵鴛(上二字必要時

可寫爲 juan)

〔陽〕(圓員上二字變

體作 yuen)元原園緣

源猿援袁鼃垣莞嫵

蜣駝圓轅爰浚蜎緣

〔上〕(遠變體作 yoan)

〔去〕(怨變體作 juan)

院頤愿媛瑗苑掾

yue〔陰〕⊗約曰(以上

或作 yo)

〔去〕⊗月越悅閱樂

(音樂)藥(或作 yuo)

躍岳嶽粵籥(以上七

字拉化作 yo)

yu n(yuan)〔陽〕圓員

yun〔陰〕暈(昏倒)胤

〔陽〕雲耘勻云芸紘

葵筠鄖

〔上〕允頊隕碩狃

〔去〕韻運暈孕醞熨

(熨斗)愠蘊暉鄖

yung(yong)[陰]傭庸雍

擁(又讀)壅(又讀)雍

(又讀)癰雍墉鏞慵

[陽]榮容溶榕蓉鎔

融嶸(以上八字國羅

作 rung)庸慵墉鄘鏞

慵(以上六字又讀)

[上]永勇擁湧踊恧

泳咏壅臃蛹甬甬

[去](用專字yong)

佣

yuo(yo)[去]㊦藥(又讀)

yuu(yu)[上]雨

z [輕]子(詞尾)

zh [輕]着(如姑着、簡

寫作zh,舊作zho)

za [陰]贖(又讀)㊦紫

(如紫帶子)嘔啞市

[陽]咁嗒借(咱家)

㊦雜種

zha [陰]渣楂查㊦扎

(刺)

[陽]札扎(掙扎)炸

(油炸)紫劑戛鬧

[上]㊦眨

[去]炸搾榨詐炸咋

咗蜡差㊦捌

zai [上]宰(殺)

zui [陰]災栽哉

[上](宰變體作zaai)

[去](再變體作

zay)載

崽仔(猪仔)載(年)

zhai [陰]齋㊦摘(語音)

[陽]宅(語音)擇

(又讀)翟(姓,語音)

[上]㊦窄(語音)

[去]債寨紫際

zan [陰]贊

[陽]咱嗒借

[上]嗒拶贊

[去]贊讚贊(讀音)

瓚

zhan [陰] 沾粘 (動詞、語
音) 沾沾視霑詹瞻
讒旃旃氈遠簪鱣鱣

[上] 斬展輓 (輓轉)

盞嶄擻淺瓊璫

[去] 佔站暫 (或作
zan) 戰棧綻湛蘸顛

zang [陰] 贖麟臧臧臧

[上] 臙

[去] 葬藏 (庫藏、
西藏) 臧奘

zhang [陰] 張章彰漳樟

璋璋鄣霽

[上] 長長幼漲增高
如漲河、漲水) 掌

[去] 帳賬脹漲丈仗
杖障嶂瘴

zao [上] 早 (其餘見 zau)

zhao [上] 找爪 (其餘見
zhau)

zau [陰] 糟遭糟

[陽] ㊸ 鑿 (語音)

[上] 早 (變體作 zao)

蚤澡棗躁

[去] 造竈灶皂躁燥

噪躁慥

zhu [陰] 招昭朝 (朝夕)

嘲 (讀音) 鈞 ㊸ 著着
(如着涼)

[陽] ㊸ 着 (如睡着)

[上] (爪找變體作
zhao) 沼

[去] 照召兆詔罩炤
趙肇

zai [去] 再

ze [陽] ㊸ 責擇澤則劓
窄 (讀音) 賊 (讀音) 噴
迮

[上] 怎 (怎麼)

[去] ㊸ 仄側 (又
讓)

zhe 〔陰〕遮嚙 ⊕ 整(語)
 〔陽〕 ⊕ 折摺折蜇謫
 摘(讀音)蜚(語音)帆
 傑轍懾摺
 〔上〕者緒
 〔去〕蔗鷄柘 ⊕ 這宅
 (讀音)浙
 〔輕〕著(詞尾,如站
 着,簡寫作 zh)
 zei 〔陽〕 ⊕ 賊(語音)
 zhi 〔去〕“這一”
 zen 〔陰〕簪(又讀)
 〔上〕怎
 〔去〕譖 zhen
 〔陰〕真針珍偵箴貞
 禎禎榛秦臻斟甄
 〔上〕枕診疹疹疹鬚
 〔去〕振震陣鎮賑
 枕(動詞)鴉
 zerg 〔陰〕增憎曾(姓)
 繪橙增

〔去〕贈甌
 zheng 〔陰〕正(正月)爭
 蒸徵征賸爭等諍錚
 掙怔怔徵
 〔上〕整拯
 〔去〕正政症證鄭掙
 (如掙錢)
 zeu 〔去〕聚(國羅作 geu)
 zi 〔陰〕 ⊕ 迹跡蹟積績
 〔陽〕 ⊕ 寂疾嫉悒集
 籍(狼藉)輯脊(又讀)
 疥躄鶴
 〔上〕擠 ⊕ 脊
 〔去〕祭際劑濟霽 ⊕
 鯽 (以上 zi 音字
 國羅全作 gi)
 zhi (gi) 〔陰〕雞
 zhia (gia) 〔去〕嫁
 zian 〔陰〕尖煎箋熾
 〔上〕剪
 〔去〕箭

賤踐濺餞漸薦

(以上 zian 音字國羅作
(gian))

ziang [陰] 將漿

[上] 獎漿蔣

[去] 將 (將帥) 醬匠

(以上 ziang 音字國
羅作 giang)

ziou [陰] 礁椒蕉焦

[陽] 嚼 (語音)

[上] 剿

[去] 嚼醮 (倒嚼、反
芻) (以上 ziou 音

字國羅作 giau)

zie [陰] 接 (獨用時變體
作 zieh)

[陽] 節櫛捷截隄啣
癩捷

[上] 姊姐

[去] 借藉 (以上
zie 音字國羅作 gie)

zieh [陰] 接 (獨用)

zin [陰] 津

[上] 儘

[去] 進浸盡燼晉籍
搯 (以上 zin 音字
國羅作 gin)

zing [陰] 晶精晴旌箒箏

[上] 井阱穿

[去] 靜淨淨靖靚

(以上 zing 音字國羅作

ziou [上] 酒 [ging])

ziu [陰] 揪

[上] (酒變體作 ziou)

[去] 就 (以上 ziu
音字國羅作 giu)

ziuc [陽] ② 絕 (國羅作
giuc)

ziun [去] 俊駿竣峻浚餞
峻濬 (以上 ziun-

音字國羅作 giun)

zo [上] 左

〔去〕做作

(其餘見 zuo)

zong〔上〕總(其餘見 zung)

zhong〔陰〕中

〔去〕中(中的)

(其餘見 zhung)

zoo (zu)〔上〕阻

zhoo (zhu)〔上〕主(主義
仍爲 zhuyi)

zou〔陰〕赳赳齟齬
詭鄒

〔上〕走

〔去〕奏揆驟

zhou〔陰〕周週州洲舟啣
颯⊗粥(語音)

〔陽〕⊗軸轴轴(上三
字語音)

〔上〕帚肘

〔去〕咒皺綉畫宙冑
紂耐慝籊登

zu〔陰〕租

〔陽〕⊗足卒族鍤噉
(又讀)粹

〔上〕祖組阻(必要時
可寫爲 zoo)詛阻

〔去〕咀

zhu〔陰〕賭珠株朱殊殊
蛛誅銖邾諸豬蕪

〔陽〕⊗竹燭(上二字
變體作 zih 或 zhw)
築逐躅蠹朮筑柚
(杼柚)轴轴轴(上三
字讀音)

〔上〕(主變體作 zhoo)
煮貯渚拄塵⊗囓囓
副

〔去〕住助柱注註駐
炷炷著(顯著、著作)
箸孛佇宇杼鑄⊗粥
(讀音)祝(姓可寫爲
zhuh, 以別於朱)

zhua〔陰〕抓搯蟹

〔上〕爪(爪子)
 zuan〔陰〕鑽(鑽營)
 〔上〕鑽(鑽孔)纂鑽纂
 〔去〕鑽(鑽子)賺(騙)
 zhuo〔陰〕專磚甄轉顯
 〔上〕轉轉
 〔去〕轉轉圈傳(傳記)
 撰賺(得利)餽篆
 zhuang〔陰〕莊裝妝粧裕
 〔上〕裝(語音)
 〔去〕壯狀撞(語音)
 zuei〔上〕嘴(必要時可寫
 爲 zoei)
 〔去〕(最變體作 zui)
 醉罪
 zhuei〔陰〕(追變體作
 zhui) 隹佳
 〔去〕墜隨(必要時可
 寫爲 zhuey)綴饋贅揣
 zuo〔陰〕尊遵樽
 〔上〕樽樽

〔去〕俊(又讀)
 zhuen〔陰〕脛電速諄
 〔上〕準准埤隼
 zhuey (zhuei)〔去〕
 zhuh〔陽〕㊦竹燭
 〔去〕㊦祝(姓)
 zui〔去〕最(其餘見 zuei)
 zhui〔陰〕追(其餘見 zhuei)
 zung〔陰〕宗棕櫚踪縱踪
 縱(縱橫)蹤
 〔上〕總(必要時可寫爲
 zong)
 〔去〕綜綜糴縱(放
 縱)從(主從)
 zhung〔陰〕(中變體作
 zhong) 忠鐘終衷盅
 鍾盂松妘
 〔上〕種腫踵塚冢
 〔去〕(中中的、變體
 作 zhong) 重種(種植)
 衆仲粽

zuo 〔陰〕㊸ (作如作坊、
作揖、變體作 zo) 噉
(語音)

〔陽〕㊸ 昨 梓 (語音)

〔上〕左 (變體作 zo)
佐

〔去〕(做變體作 zo) 坐
座 昨 祚 昨 ㊸ (作變
體作 zo, 或作 zoh) 梓
繫 昨 昨

zhuo 〔陰〕㊸ 桌 掇 涿

〔陽〕㊸ 着 (如箭落)
鋤 (必要時可寫爲
zhwo) 酌 灼 拙 濁 琢
啄 詠 濯 擢 卓 倬 焯 茁
蹶 泥 鷺

zhwo 〔陽〕㊸ 竹 燭 (上二
字或作 zhuh)

zy 〔陰〕資 姿 髭 滋 韜 孜
仔 (仔肩) 諮 柔 赧 贄
齟 茲 孳 鋸 咳 基 淄

緇 錙 肢 (聲叫)

〔上〕子 紫 滓 姊 (姊妹)
梓 滓 籽 籽 第

zhy 〔陰〕枝 支 知 蚰 肢 芝
脂 卮 梔 ㊸ 隻 只 織 汁

〔陽〕㊸ 直 值 植 殖 殖
姪 織 執 紫 蟄 (語音)
質 跖 擲 擲 鄴

〔上〕紙 指 止 址 趾 只
芷 祉 砥 (又讀) 摠 旨
咫 指 趾

〔去〕智 志 誌 瘧 至 致
緻 痔 治 制 製 置 滯 雉
稚 熾 時 時 學 贄 鷺 龔
豸 質 如 交 質 ㊸ 佚 佚
紕 墮 恆 陟 蛭 炙

(完)

